



# معلومات من الجيّد معرفتها حول المعونة الأقتصادية

في خريف 2020 قمنا بتحسين خدمة الطلب الإلكتروني من أجل جعلها أسهل للأشخاص الذين يودّون التقديم على المعونة الإقتصادية إلكترونياً

# الفهرس

4..... ماهي المعونة الاقتصادية؟

ما هي المساعدة التي يمكنني الحصول عليها؟

من يستطيع الحصول على المعونة الاقتصادية؟

5,6..... كيفية تقديم طلب المعونة الاقتصادية؟

التقديم إلكترونياً

التقديم عن طريق الاستمارة

لماذا عليّ تقديم الطلب إلكترونياً

7..... كيف تسير الأمور؟

8,9..... أسئلة أخرى.....

10,11..... المزيد من المعلومات و المساعدة.....

# ما هي المعونة الاقتصادية؟

إنَّ المعونة الاقتصاديَّة مخصصة لمساعدة الأشخاص الذين لديهم مشاكل اقتصاديَّة مؤقتة. ولكي تتمكن من الحصول على المعونة الاقتصادية فإنه يتوجب أن تقوم بعمل كل ما بوسعك لتتمكن من إعالة نفسك بنفسك. فالهدف طويل الأمد من المعونة الاقتصادية هو أن تتمكن من إعالة نفسك بنفسك.

## ما هي المساعدة التي يمكنني الحصول عليها؟

تغطي المعونة الاقتصادية التكاليف الشهرية على سبيل المثال الطعام والملابس والهاتف والسكن. كما يمكنك أيضاً الحصول على المعونة الاقتصادية لأمرٍ أخرى تحتاج إليها في حياتك اليومية مثل النظارات الطبية أو رعاية الأسنان أو رعاية الأطفال.

## من يستطيع الحصول على المعونة الاقتصادية؟

يتم تقييم كل طلب للحصول على المعونة الاقتصادية إستناداً إلى وضعك الحالي، ولكي يكون لك الحق في الحصول على المعونة فينبغي عليك أن :

\_ تكون مسجلاً في مكتب العمل وتبحث عن عمل بشكل فعال إذا كنت عاطلاً عن العمل.

\_ أن لا يكون لديك أية أموال في حسابك المصرفي أو تمتلك أشياء أخرى يمكنك بيعها على سبيل المثال سيارة أو قارب أو مجوهرات أو لوحات فنيَّة.

\_ أن لا تكون قادراً على الحصول على أي تعويض آخر على سبيل المثال تعويض صندوق البطالة A-kassa أو دعم الأنشطة Aktivitetsstöd أو نقدية المرض Sjukpenning أو نقدية الوالدين föräldrapenning. إلا أنه من الممكن أن يكون لك الحق في الحصول على المعونة الاقتصادية خلال الوقت الذي تنتظر فيه الحصول على قرار بشأن تعويض آخر. وفي بعض الحالات يمكن أن تكون ملزماً بسداد الأموال التي تلقيتها كمعونة اقتصاديَّة إذا حصلت في وقت لاحق على قرار بشأن الحصول على تعويض آخر عن نفس الفترة التي تلقيت فيها المعونة الاقتصادية.

\_ إذا لم تتمكن من الحصول على المساعدة في الإعالة من شريكك إذا كنت متزوجاً / متزوجة أو كنت متعايش / متعايشة مع شخص آخر .

# كيفية تقديم طلب المعونة الاقتصادية؟

## تقديم الطلب إلكترونياً

- 1- قم بتسجيل الدخول على صفحتك الشخصية على موقع بلدية نورشوبينغ [norrkoping.se](http://norrkoping.se) وقم بالبحث عن ekonomiskt bistånd
  - 2- أضغط على ”starta e-tjänst”
  - 3- قم بتسجيل الدخول والتوقيع على الطلب بواسطة خدمة الهوية الألكترونية على سبيل المثال .Mobilt Bank-ID
- في حال وجود شخص آخر /شريك/ في القضية فعلى الأثنان التوقيع على الطلب. إذا لم يكن لديك Mobilt Bank-ID قم بالتواصل مع البنك.

## لماذا عليّ تقديم الطلب إلكترونياً

- إنه لمن الجيد والسهل أن تقوم بتقديم الطلب على المعونة الاقتصادية إلكترونياً. بذلك تستطيع :
- \_ أن ترى تاريخ حصولك على المعونة الاقتصادية.
  - \_ مشاهدة القرارات الصادرة و الأسس التي بموجبها أتخذت القرارات.
  - \_ متابعة قضيتك من مرحلة تقديم الطلب حتى اصدار القرار.
  - \_ إكمال الأوراق المطلوبة للطلب في حال الحاجة وذلك من خلال إرسال صور التي بإمكانك سحبها من جهاز الموبايل الخاص بك أو أرفاق المستندات مباشرة من جهاز الكمبيوتر الخاص بك.
  - \_ إمكانية تقديم الطلب في أي وقت من اليوم.

# تقديم الطلب عن طريق الأستمارة

في حال عدم القدرة على تقديم الطلب إلكترونياً تستطيع فعل ذلك عن طريق الأستمارة.

يمكنك جلب الأستمارة من مكتب سوق العمل وتعليم البالغين Arbetsmarknads- och vuxenutbildningskontoret أو بإمكانك أيضاً تنزيل الأستمارة من صفحة موقع بلدية نورشوبينغ على الأنترنت.

## تذكير

- \_ عليك القيام بتقديم طلب جديد في كل شهر أنت بحاجة به إلى المعونة الاقتصادية.
- \_ في حال عدم الرضا عن القرار الصادر تستطيع القيام بالأعتراض على القرار وذلك خلال تاريخ أقصاه ثلاثة أسابيع من تاريخ حصولك على القرار.

# كيف تسير الأمور

الطلب

القرار بالموافقة أو الرفض

متمّمات الطلب المحتمل طلبها

تحصل على الاموال إذا تمت  
الموافقة على الطلب



## متمّمات الطلب المحتمل طلبها

إذا كان هناك أي شيء ناقص في طلبك فسوف نطلب منك أكمله بالبيانات أو الوثائق الناقصة.

## القرار

بمجرد أن نتلقّى طلبك الخاص بالحصول على المعونة, يقوم الموظف المسؤول عن قضيتك بالتحقق عمّا إذا كان لك الحق في الحصول على المعونة الاقتصادية وفقاً لقانون الخدمات الاجتماعية, إستناداً إلى احتياجاتك و إمكانياتك على إعالة نفسك. وبعد ذلك نتخذ قراراً ثم نقوم بإرساله إلى عنوانك.

## تحويل الأموال إلى حسابك

إذا كان القرار بالموافقة على طلبك فسوف يتم تحويل الأموال إلى حسابك المصرفي.

# أسئلة أخرى

هل يتم تسجيل بياناتي؟

إنَّ الموظَّفين الذين يعملون في الأمور التي تتعلق بالمعونة الاقتصادية ملتزمون بواجب كتمان السر. ولديك الحق في الإطلاع على ما يتم كتابته عنك في قضيتك وإعلامنا في حال كان هناك أي معلومات غير صحيحة.

يتم التعامل مع بياناتك الشخصية (الأسم والرقم الشخصي على سبيل المثال) في برنامج النشاط الخاص بمكتب سوق العمل وتعليم البالغين ووفقاً للنظام الأوروبي لحماية البيانات العامة (جي دي بي آر). تستطيع قراءة المزيد عن كيفية تعاملنا مع البيانات الشخصية من خلال الصفحة الإلكترونية الخاصة بنا [norrkoping.se/gdpr](http://norrkoping.se/gdpr)

هل من الممكن أن أصبح ملزماً بإعادة الأموال التي حصلت عليها سابقاً؟

نعم قد يتوجب عليك إعادة الأموال التي حصلت عليها سابقاً إذا حصلت على سبيل المثال على أموال كدفعة مقدمة عن راتبك أو إذا قمت بتقديم بيانات غير صحيحة. إذا كان يتوجب عليك إعادة سداد الأموال فسوف يقوم الموظف المسؤول عن قضيتك بإعلامك بذلك.

في أي بلدية ينبغي عليّ التقديم للحصول على المعونة الاقتصادية؟

ينبغي عليك تقديم طلب الحصول على المعونة الاقتصادية إلى البلدية المسجل بها في سجل قيد النفوس أو البلدية التي لك بها صلة وثيقة بشكل أكبر من البلديات الأخرى. كما أنه من الممكن أن يكون لك الحق في الحصول على المعونة الاقتصادية لدى البلدية التي تتواجد بها.



هل يمكنني الحصول على المعونة الاقتصادية من السويد إذا كنتُ خارج البلاد؟  
كلا، ينبغي عليك أن تكون متواجداً في السويد لكي تتمكن من الحصول على المعونة الاقتصادية.

## قسم الميزانيّة والمشورة بشأن الديون

يمكنك أيضاً الحصول على المساعدة على تغيير وتحسين وضعك الاقتصادي والحصول على المشورة بشأن كيفية التخلّص من ديونك. للمزيد من المعلومات يرجى الإتصال بمكتب سوق العمل وتعليم البالغين.

## المشاركة في التدريبات العملية (براكتيك) أو نشاطات أخرى

يمكن أن يُطلب من الأشخاص الذين يحصلون على المعونة الاقتصادية القيام بالمشاركة في تدريب عملي أو نشاط آخر، وذلك من أجل أن تتمكن من إعالة نفسك بأسرع وقت ممكن.

# المزيد من المعلومات

إذا كان لديك أية أسئلة بشأن المعونة الاقتصادية يرجى الاتصال بمكتب سوق العمل وتعليم البالغين.

العنوان

Tegelängsgatan 19 A

يمكنك الإطلاع على مواعيد عمل مكتب الاستقبال من على موقعنا الإلكتروني.

العنوان البريدي

Norrköpings kommun, arbetsmarknads- och vuxenutbildningskontoret,  
601 81 Norrköping

هاتف

(kontaktcenter) 011-15 00 00

مواعيد الاتصالات عبر الهاتف:

الأثنين- الثلاثاء من الساعة 16:00 حتى الساعة 08:00  
الخميس- الجمعة من الساعة 16:00 حتى الساعة 08:00

البريد الإلكتروني:

arbetsmarknadsochvuxenutbildningskontoret@norrkoping.se

الموقع الإلكتروني

لمزيد من المعلومات و الطلب الإلكتروني قم بزيارة موقعنا:  
[www.norrkoping.se/ekonomisktbistand](http://www.norrkoping.se/ekonomisktbistand)



## مكتب سوق العمل وتعليم البالغين (Arbetsmarknads- och vuxenutbildningskontoret)

إنّ مكتب سوق العمل وتعليم البالغين في بلدية نورشوبينغ يخلق فرصاً للأشخاص لتعزيز استقلاليتهم، وأن يصبحوا جزءاً من المجتمع، وأن يتمكنوا من إعالة أنفسهم. ونحن نفعل ذلك من خلال الاجراءات التي نقوم بها والتي من شأنها مساعدة الأشخاص على الدخول إلى سوق العمل أو متابعة الدراسة، وأيضاً عن طريق تقديم دعم الإعالة (المعونة الاقتصادية) بشكل مؤقت للأفراد والعائلات.

مكتب سوق العمل وتعليم البالغين

ARBETSMARKNADS- OCH VUXENUTBILDNINGSKONTORET

العنوان: Norrköpings kommun, Arbetsmarknads- och vuxenutbildningskontoret, 601 81 Norrköping

العنوان للزيارة: Tegelängsgatan 19 A

هاتف: 011-15 00 00

[www.norrkoping.se](http://www.norrkoping.se)



NORRKÖPING